

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 mei 2000

**WETSONTWERP**

**houdende eindregeling van de begrotingen  
van de diensten van algemeen bestuur van de  
staat van het jaar 1992**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 mai 2000

**PROJET DE LOI**

**contenant le règlement définitif des budgets  
des services d'administration générale de  
l'Etat pour l'année 1992**

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand oktober volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van die zelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand oktober van het jaar na dat waarvoor de algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1992 werd aan het Rekenhof toegezonden op 25 juni 1998. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening, kennis aan de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, via deel II A van zijn 150e boek.

Met het wetsontwerp dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 174 van de Grondwet.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1992 afgesloten op 31 december 1992.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 26, 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet.

De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. In toepassing van artikel 26, leden 1 en 3, van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samen genomen sluit de begrotingsrekening 1992 af met een ontvangstenexcedent van :

115.717.748.199. – F

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

## EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'octobre de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1992 a été adressé à la Cour des comptes le 25 juin 1998. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres de la Chambre des représentants par son 150e Cahier, fascicule II A.

Le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 174 de la Constitution.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1992 a été clôturée le 31 décembre 1992.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 26, 27, 28 et 32 de la loi précitée.

Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1992 se clôture par un excédent de recettes de :

115.717.748.199. – F

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende begrotingskredieten werden goedgekeurd voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van

11.698.081. – F

Tabel E geeft de omschrijving van de aanvullende kredieten.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 tot en met 1992 resulteren in een tekort, groot

2.592.910.804.726. – F

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in deel IV A van het 150e Boek van het Rekenhof.

Krachtens de bepalingen van § 3, artikel 6, van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een wetsontwerp houdende regeling van hun begroting.

Zodra deel II B van het 150e boek van het Rekenhof zal gepubliceerd zijn, zullen deze rekeningen in een afzonderlijk wetsontwerp worden opgenomen.

*De minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de

11.698.081. – F

Le tableau E donne la nomenclature des crédits complémentaires.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1992 font apparaître un excédent de dépenses de

2.592.910.804.726. – F

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui sera publié dans le fascicule IV A du 150e Cahier de la Cour des comptes.

En application des dispositions du § 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Dès que le fascicule II B du 150e Cahier de la Cour des comptes sera publié, ces comptes seront repris dans un projet de loi particulier.

*Le ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*  
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Minister van Financiën is gelast in onze naam bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers het Wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

## HOOFDSTUK I

**Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting (Tabel A)***§ 1. Vaststelling van de vastleggingen*

## Art. 2

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1992 belopen

28.249.917.850.-F

De ten laste van de vastleggingsmachtigingen aangerekende vastleggingen van het begrotingsjaar 1992 belopen :

271.258.501.-F

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*  
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

## Article 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

## CHAPITRE I

**Engagements effectués en exécution du budget (Tableau A)***§ 1. Fixation des engagements*

## Art. 2

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1992 s'élèvent à la somme de

28.249.917.850.-F

Les engagements imputés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1992 se montent à :

271.258.501.-F

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 3

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1992 belopen in totaal

38.310.200.000.-F

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten

38.558.200.000.-F

2) de aanpassingen van de kredieten :

– 248.000.000.-F (netto-resultaat)

---

38.310.200.000.-F

Art. 4

De in totaal voor het begrotingsjaar 1992 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten :

10.060.282.150.-F

Art. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1992 vastgesteld op

28.249.917.850.-F

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 1992 geboekte vastleggingen.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Art. 3

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1992 s'élèvent à

38.310.200.000.-F

Cette somme comprend :

1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires

38.558.200.000.-F

2) les ajustements de crédits :

– 248.000.000.-F (résultat net)

---

38.310.200.000.-F

Art. 4

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1992 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement :

10.060.282.150.-F

Art. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1992 sont fixés à

28.249.917.850.-F

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 1992.

*§ 3. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen*

## Art. 6

De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1992 belopen in totaal :

2.300.000.000.-F

Dit bedrag komt overeen met de oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toegestaan bij de begrotingswetten.

## Art. 7

De in totaal voor het begrotingsjaar 1992 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden :

2.028.741.499.-F

## Art. 8

Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1992 vastgesteld op :

271.258.501.-F

Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 1992 geboekte vastleggingen.

## HOOFDSTUK II

**Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting***§ 1. Vaststelling van de ontvangsten (Tabel B)*

## Art. 9

De op het begrotingsjaar 1992 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen

2.615.531.214.144.-F

*§ 3. Fixation des autorisations d'engagement*

## Art. 6

Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 1992 s'élèvent à la somme de :

2.300.000.000.-F

Cette somme correspond aux autorisations d'engagement primitives allouées par les lois budgétaires.

## Art. 7

Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 1992 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement :

2.028.741.499.-F

## Art. 8

Par suite des dispositions contenues dans les articles 6 et 7 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 1992 sont fixées à :

271.258.501.-F

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 1992.

## CHAPITRE II

**Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget***§ 1. Fixation des recettes (Tableau B)*

## Art. 9

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1992 s'élèvent à la somme de

2.615.531.214.144.-F

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

– lopende ontvangsten

1.436.608.269.096.-F

– kapitaalontvangsten

7.741.668.247.-F

– opbrengst der leningen :

1.171.181.276.801.-F

Art. 10

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op :

2.412.644.292.266.-F

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten

1.236.967.302.112.-F

- kapitaalontvangsten

4.495.713.353.-F

- opbrengst der leningen :

1.171.181.276.801.-F

Art. 11

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen :

202.886.921.878.-F

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

– lopende ontvangsten :

1.593.609.688.-F

Ce montant se subdivise comme suit :

– recettes courantes

1.436.608.269.096.-F

– recettes de capital

7.741.668.247.-F

– produit des emprunts :

1.171.181.276.801.-F

Art. 10

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à :

2.412.644.292.266.-F

Ce montant se décompose comme suit :

– recettes courantes :

1.236.967.302.112.-F

– recettes de capital :

4.495.713.353.-F

– produit des emprunts :

1.171.181.276.801.-F

Art. 11

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à :

202.886.921.878.-F

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

– recettes courantes :

1.593.609.688.-F



– kapitaalontvangsten :

45.000.-F

**Totaal 1.593.654.688.-F**

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

- lopende ontvangsten :

198.047.357.296.-F

– kapitaalontvangsten :

3.245.909.894.-F

**Totaal 201.293.267.190.-F**

*§ 2. Vaststelling van de uitgaven(Tabel C)*

Art. 12

De tijdens het begrotingsjaar 1992 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt :

a) Ordonnanceringskredieten

– prestaties van de vorige jaren :

2.289.424.706.-F

– prestaties van het lopend jaar :

30.521.214.062.-F

---

32.810.638.768.-F

b) niet-gesplitste kredieten

– prestaties van de vorige jaren :

22.532.653.554.-F

– prestaties van het lopend jaar :

1.929.465.760.726.-F

---

1.951.998.414.280.-F

– recettes de capital :

45.000.-F

**Total 1.593.654.688.-F**

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

– recettes courantes :

198.047.357.296.-F

– recettes de capital :

3.245.909.894.-F

**Total 201.293.267.190.-F**

*§ 2. Fixation des dépenses(Tableau C)*

Art. 12

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1992 sont arrêtées comme suit :

a) Crédit d'ordonnancement

– prestations d'années antérieures :

2.289.424.706.-F

– prestations de l'année en cours :

30.521.214.062.-F

---

32.810.638.768.-F

b) Crédits non dissociés

– prestations d'années antérieures :

22.532.653.554.-F

– prestations de l'année en cours :

1.929.465.760.726.-F

---

1.951.998.414.280.-F

## c) Variabele kredieten

– prestaties van de vorige jaren :

47.375.216.-F

– prestaties van het lopend jaar :

312.070.115.803.-F

312.117.491.019.-F

**TOTAAL VAN DE UITGAVEN****2.296.926.544.067.-F**

De ten laste van het begrotingsjaar 1992 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen :

2.216.608.210.917.-F

Art. 13. (Tabel D)

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen :

80.318.333.150.-F

*§ 3. Vaststelling van betalingskredieten*

Art. 14

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1992 belopen in totaal :

2.762.617.946.478.-F

Dit bedrag omvat :

1° een som van betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :

## a) oorspronkelijke begroting

<i>Ordonnanceringskredieten</i>	37.447.100.000.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	2.093.255.000.000.-F
<i>Variabele kredieten</i>	316.304.584.772.-F

## c) Crédits variables

– prestations d'années antérieures :

47.375.216.-F

– prestations de l'année en cours :

312.070.115.803.-F

312.117.491.019.-F

**TOTAL DES DEPENSES****2.296.926.544.067.-F**

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1992 s'établissent comme suit :

2.216.608.210.917.-F

Art. 13 (Tableau D)

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à :

80.318.333.150.-F

*§ 3. Fixation des crédits de paiement*

Art. 14

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année 1992 s'élèvent au total à :

2.762.617.946.478.-F

Ce montant comprend :

1° une somme de crédits de paiement alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :

## a) budget primitif

<i>Crédits d'ordonnancement</i>	37.447.100.000.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	2.093.255.000.000.-F
<i>Crédits variables</i>	316.304.584.772.-F

b) aanpassing van de kredieten (nettoresultaat)	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	- 248.600.000.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	2.794.000.000.-F
2° te fusioneren overdrachten van betalingskredieten	
<i>Variabele kredieten</i>	6.866.825.604.-F
3° desaffectatie van bestemde ontvangsten	
<i>Variabele kredieten</i>	- 500.000.-F
Kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3° te samen)	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	37.198.500.000.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	2.096.049.000.000.-F
<i>Variabele kredieten</i>	323.170.910.376.-F
4° niet te fusioneren overdrachten van betalingskredieten	
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	306.199.536.102.-F
<b>Totaal van de kredieten :</b>	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	<b>37.198.500.000.-F</b>
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	<b>2.402.248.536.102.-F</b>
<i>Variabele kredieten</i>	<b>323.170.910.376.-F</b>
	<hr/>
	<b>2.762.617.946.478.-F</b>

## Art. 15

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1992 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1° naar het jaar 1993 over te dragen, kredieten, samengesteld als volgt :

– te fusioneren kredieten

*Variabele kredieten* 11.053.419.357.-F

– niet te fusioneren kredieten

*Niet-gesplitste kredieten* 222.639.505.448.-F

*Totaal:* 

---

 233.692.924.805.-F

b) ajustements des crédits (résultat net)	
<i>Crédits d'ordonnancement</i>	- 248.600.000.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	2.794.000.000.-F
2° des reports de crédits de paiement à fusionner	
<i>Crédits variables</i>	6.866.825.604.-F
3° désaffectation des recettes affectées	
<i>Crédits variables</i>	- 500.000.-F
Crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3° réunis)	
<i>Crédits d'ordonnancement</i>	37.198.500.000.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	2.096.049.000.000.-F
<i>Crédits variables</i>	323.170.910.376.-F
4° des reports de crédits de paiement à ne pas fusionner	
<i>Crédits non dissociés</i>	306.199.536.102.-F
<b>Total des crédits :</b>	
<i>Crédits d'ordonnancement</i>	<b>37.198.500.000.-F</b>
<i>Crédits non dissociés</i>	<b>2.402.248.536.102.-F</b>
<i>Crédits variables</i>	<b>323.170.910.376.-F</b>
	<hr/>
	<b>2.762.617.946.478.-F</b>

## Art. 15

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1992 est réduit à :

1° des crédits à reporter à l'année 1993 se décomposant comme suit :

– crédits à fusionner

*Crédits variables* 11.053.419.357.-F

– crédits à ne pas fusionner

*Crédits non dissociés* 222.639.505.448.-F

*Total :* 

---

 233.692.924.805.-F

2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare betalingskredieten die te annuleren zijn :

<i>Ordonnanceringskredieten</i>	4.387.861.232.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	227.622.314.455.-F

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen :

<i>Ordonnanceringskredieten</i>	4.387.861.232.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	450.261.819.903.-F
<i>Variabele kredieten</i>	11.053.419.357.-F

*Totaal* : 465.703.100.492.-F

Art. 16 (Tabel E)

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1992 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :

*Niet-gesplitste kredieten* 11.698.081.-F

Art. 17

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1992 vastgesteld als volgt :

<i>Ordonnanceringskredieten</i>	32.810.638.768.-F
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	1.951.998.414.280.-F
<i>Variabele kredieten</i>	312.117.491.019.-F

*Totaal* 2.296.926.544.067.-F

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1992 (Tabel F)

Art. 18

Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 1992 wordt definitief vastgesteld als volgt :

Totaal van de ontvangsten

2.412.644.292.266.-F

Totaal van de uitgaven

2.296.926.544.067.-F

2° des crédits de paiement disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler :

<i>Crédits d'ordonnement</i>	4.387.861.232.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	227.622.314.455.-F

Les reports et les annulations de crédits de paiement se montent à :

<i>Crédits d'ordonnement</i>	4.387.861.232.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	450.261.819.903.-F
<i>Crédits variables</i>	11.053.419.357.-F

*Total* : 465.703.100.492.-F

Art. 16 (Tableau E)

Pour couvrir les dépenses de l'année 1992 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

*Crédits non dissociés* 11.698.081.-F

Art. 17

Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1992 sont fixés comme suit :

<i>Crédits d'ordonnement</i>	32.810.638.768.-F
<i>Crédits non dissociés</i>	1.951.998.414.280.-F
<i>Crédits variables</i>	312.117.491.019.-F

*Total* 2.296.926.544.067.-F

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1992 (Tableau F)

Art. 18

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1992 est définitivement arrêté comme suit :

Total des recettes

2.412.644.292.266.-F

Total des dépenses

2.296.926.544.067.-F

## Ontvangstenexcedent voor het jaar 1992

115.717.748.199.-F

Dit bedrag komt in mindering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1991 :

2.708.628.552.925.-F

---

2.592.910.804.726.-F

Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1993 worden overgedragen.

## HOOFDSTUK III

**Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting (Tabel G)**

## Art. 19

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1992 vastgesteld als volgt :

## 1. Ontvangsten

1.056.445.792.185.-F

## 2. Uitgaven

1.057.460.785.151.-F

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot

478.991.297.862.-F

wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

## 3. Tekort :

1.014.992.966.-F

## Excédent de recettes pour l'année 1992

115.717.748.199.-F

Ce montant vient en diminution du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 1991 soit :

2.708.628.552.925.-F

---

2.592.910.804.726.-F

Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 1993.

## CHAPITRE III

**Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget (Tableau G)**

## Art. 19

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1992 est arrêté comme suit :

## 1. Recettes

1.056.445.792.185.-F

## 2. Dépenses

1.057.460.785.151.-F

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à

478.991.297.862.-F

est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

## 3. Excédent des dépenses :

1.014.992.966.-F

Dit tekort komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde:

3.645.692.861.-F

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde :

2.630.699.895.-F

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1993.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2000.

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De minister van Financiën,*

Didier REYNDEERS

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :

3.645.692.861.-F

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :

2.630.699.895.-F

est transféré, au compte de l'année budgétaire 1993.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2000.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le ministre des Finances,*

Didier REYNDEERS

**TABELLEN - TABLEAUX**

Tabel A	Vastleggingen
Tabel B	Ontvangsten
Tabel C	Uitgaven
Tabel D	Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen
Tabel E	Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd
Tabel F	Rekening van de begroting 1992 - samenvatting
Tabel G	Afzonderlijke sectie

**TABELLEN - TABLEAUX**

Tableau A	Engagements
Tableau B	Recettes
Tableau C	Dépenses
Tableau D	Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante
Tableau E	Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté
Tableau F	Compte du budget 1992 - récapitulation
Tableau G	Section particulière

### VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 1992 - ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 1992

Verwijzing : 150 ste Boek van het Rekenhof, deel II A  
Référence : 150 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

	Oorspronkelijke begrotingen Budgets primitifs	Aanpassing van de begroting (netto resultaat) Ajustement du budget (résultat net)	Totaal Total	Aangerekende Vastleggingen Engagements imputés	Regeling van de kredieten en de machtigingen Règlement des crédits et autorisations			Definitieve kredieten en machtigingen van het jaar Crédits et autorisations définitifs de l'année
					Beschikbare kredieten en machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar Crédits et autorisations disponibles à la fin de l'année budgétaire	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten Crédits reportés à l'année suivante	Te annuleren kredieten en machtigingen Crédits et autorisations à annuler	
Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement	38.558.200,000	-248.000,000	38.310.200,000	28.249.917,850	10.060.282,150	0	10.060.282,150	28.249.917,850
Vastleggingsmachtigingen - Autorisations d'engagement	2.300.000,000	0	2.300.000,000	271.258,501	2.028.741,499	0	2.028.741,499	271.258,501



TABLEAU B

TABEL B

**ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 1992**  
**RECETTES - ANNEE BUDGETAIRE 1992**

Verwijzing : 150 ste Boek van het Rekenhof, deel II A  
Référence : 150 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de ontvangsten Nature des recettes	Toestand van de ontvangsten - Situation des recettes						Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten		Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten
	Ramingen Prévisions	Vastgestelde rechten		Aangerekende ontvangsten		Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten		Over te dragen A reporter	
		Droits constatés	Recettes constatées	Recettes imputées	Différence entre droits constatés et recettes imputées	Te annuleren of in onbepaald uitsiel te brengen A annuler ou à porter en surséance indéfinie			
<b>1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes</b>									
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales	1,132,867,400,000	1,294,841,340,557	1,102,104,451,883	192,736,888,674	3,375,951	192,733,512,723	-30,762,948,117		
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales									
1. Financiën - Finances	72,138,400,000	78,838,506,448	76,048,076,207	2,790,430,241	20,634,270	2,769,795,971	3,909,676,207		
2. Andere departementen - Autres départements	55,795,200,000	62,928,422,091	58,814,774,022	4,113,648,069	1,569,599,467	2,544,048,602	3,019,574,022		
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	127,933,600,000	141,766,928,539	134,862,850,229	6,904,078,310	1,590,233,737	5,313,844,573	6,929,250,229		
Totaal lopende ontvangsten - Totaux recettes courantes	1,260,801,000,000	1,436,608,269,096	1,236,967,302,112	199,640,966,984	1,593,609,688	198,047,357,296	-23,833,697,888		
<b>2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital</b>									
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales	0	40,510,681	39,111,065	1,399,616	0	1,339,616	39,111,065		
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales									
1. Financiën - Finances	6,829,900,000	1,240,577,894	1,122,606,221	117,971,673	45,000	117,926,673	-5,707,293,779		
2. Andere departementen - Autres départements	3,416,200,000	6,460,579,672	3,333,996,067	3,126,583,605	0	3,126,583,605	-82,203,933		
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	10,246,100,000	7,701,157,566	4,456,602,288	3,244,555,278	45,000	3,244,510,278	-5,789,497,712		
Totaal kapitaalontvangsten - Totaux recettes de capital	10,246,100,000	7,741,668,247	4,495,713,353	3,245,954,894	45,000	3,245,849,894	-5,750,386,647		
3. Opbrengst der leningen - Produit des emprunts	892,990,300,000	1,171,181,276,801	1,171,181,276,801	0	0	0	278,190,976,801		
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>2,164,037,400,000</b>	<b>2,615,531,214,144</b>	<b>2,412,644,292,266</b>	<b>202,886,921,878</b>	<b>1,593,654,688</b>	<b>201,293,207,190</b>	<b>248,606,892,266</b>		

TABEL C

TABLEAU C

## UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 1992

## DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 1992

Verwijzing : 150 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 150 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits					
	Oorspronkelijke begrotingen (1) - Budgets primitifs (1)	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Verdeling van provisionele kredieten - Répartition des crédits provisionnels	Overgedragen kredieten (2) - Crédits reportés (2)	Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten - Désaffectation de recettes affectées à un fonds organique	Totaal - Total
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés				306,199,536,102		306,199,536,102
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	2,093,255,000,000	2,794,000,000	0	0		2,096,049,000,000
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	37,447,100,000	-248,600,000	0	0		37,198,500,000
Variabele kredieten - Crédits variables	316,304,584,772	0	0	6,866,825,604	-500,000	323,170,910,376
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>2,447,006,684,772</i>	<i>2,545,400,000</i>	<i>0</i>	<i>313,066,361,706</i>	<i>-500,000</i>	<i>2,762,617,946,478</i>

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toestand van de uitgaven - Situation des dépenses			
	Totalen der uitgaven - Totaux des dépenses	Aangerekende verrichtingen - Opérations imputées		Waarvan niet geregulariseerde betalingen - Dont paiements non régularisés
		Prestaties tijdens de vorige jaren - Prestations années antérieures	Prestaties in de loop van het jaar - Prestations au cours de l'année	
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	78,577,864,294	20,929,569,107	57,648,295,187	2,406,822,647
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	1,873,420,549,986	1,603,084,447	1,871,817,465,539	75,560,812,032
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	32,810,638,768	2,289,424,706	30,521,214,062	6,214,765
Variabele kredieten - Crédits variables	312,117,491,019	47,375,216	312,070,115,803	2,344,483,706
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>2,296,926,544,067</i>	<i>24,869,453,476</i>	<i>2,272,057,090,591</i>	<i>80,318,333,150</i>

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits			
	Toe te kennen aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à accorder	Over te dragen kredieten - Crédits à reporter	Definitief te annuleren kredieten - Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten - Crédits définitifs
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	642,647	0	227,622,314,455	78,577,864,294
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	11,055,434	222,639,505,448	0	1,873,420,549,986
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	0	0	4,387,861,232	32,810,638,768
Variabele kredieten - Crédits variables	0	11,053,419,357	0	312,117,491,019
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>11,698,081</i>	<i>233,692,924,805</i>	<i>232,010,175,687</i>	<i>2,296,926,544,067</i>

( 1 ) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, §2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit  
Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, §2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat

( 2 ) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.-  
Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales .

TABLEAU D

TABEL D

**UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 1992  
 DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETAIRE 1992**

BEGROTINGS- BEGROTINGEN	UITGAVEN betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts	UITGAVEN rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable	UITGAVEN betaald door middel van schatkissvoorschotten (1) (2) Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1) (2)	mandaten op organieke fondsen mandats sur fonds organiques	TOTAAL TOTAL	BUDGETS
<b>BEGROTING ZONDER PROGRAMMAS</b>						<b>BUDGET SANS PROGRAMMES</b>
<b>AUTORITEITSDEPARTEMENTEN</b>						<b>DEPARTEMENTS D'AUTORITE</b>
Dotaties	0	0	0	0	0	Dotations
Eerste Minister	7.915	29.402	4.299.685	0	4.337.002	Premier Ministre
Justitie	110.438.607	0	10.349.379	0	120.787.986	Justice
Binnenlandse Zaken	690.893.437	0	92.242.439	0	783.235.876	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse handel	20.108.622	0	225.943.680	0	246.052.302	Affaires étrangères et Commerce extérieur
Ontwikkelingssamenwerking	0	197.838	5.463.885	0	5.661.723	Coopération au développement
Landsverdediging	0	5.783.618	252.714.423	0	258.498.041	Defense nationale
Rijkswacht	0	0	0	0	0	Gendarmerie
Financiën	0	3.906.137.536	0	0	3.906.137.536	Finances
<b>SOCIALE DEPARTEMENTEN</b>						<b>DEPARTEMENTS SOCIAUX</b>
Pensioenen	4.857.233	0	0	0	4.857.233	Pensions
Middenstand	0	1.228.535	0	0	1.228.535	Classes moyennes
Tewerkstelling en Arbeid	0	0	89.198.746	0	89.198.746	Emploi et Travail
Sociale Voorzorg	31.850.060.390	0	255.000.000	0	32.105.060.390	Prévoyance sociale
Volksgesondheid en Leefmilieu	3.607.906.934	5.353.960	0	0	3.613.260.894	Santé publique et Environnement
<b>INFRASTRUCTUUR EN ECONOMIE</b>						<b>INFRASTRUCTURE ET ECONOMIE</b>
Landbouw	0	19.273.013	571.652	1.765.105,187	1.784.949,852	Agriculture
Economische Zaken	720.643	312.972.344	0	0	313.692.987	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	0	402.559	1.000.600.000	0	1.001.002.559	Communications et Infrastructure
Posten, Telegrafie en Telefonte	0	0	0	0	0	Postes, Télégraphes et Téléphones
Rijksschuld	0	36.082.371,488	0	0	36.082.371,488	Dette publique
<b>TOTAUX</b>	<b>36.285.093,781</b>	<b>40.333.750,293</b>	<b>1.934.383,889</b>	<b>1.765.105,187</b>	<b>80.318.333,150</b>	<b>TOTALEN</b>

(1) Y compris les paiements à l'étranger. - Inbegrepen de betalingen in het buitenland.

(2) Notamment Art. 24 de la loi du 28 juin 1963. - Onder meer Art. 24 van de wet van 28 juni 1963.

### Tabel E - Tableau E

UITGAVEN DIE DE PROGRAMMAKREDIETEN Overschrijden EN WAARVOOR AANVULLENDE KREDIETEN MOETEN WORDEN GOEDGEKEURD.

DEPENSES QUI EXEDENT LES CREDITS DE PROGRAMMES ET POUR LESQUELLES DES CREDITS COMPLEMENTAIRES DOIVENT ETRE ALLOUES.

NUMMERS EN TEKST VAN DE PROGRAMMAKREDIETEN NUMEROS ET LIBELLES DES CREDITS DE PROGRAMMES	Bedrag van de toe te stane kredieten --- Montant des crédits à allouer
<p><i>Overschrijdingen van kredieten overgedragen van het vorige begrotingsjaar</i> <i>Dépassements des crédits reportés de l'année budgétaire précédente</i></p> <p><b>EERSTE MINISTER (11)</b> <b>PREMIER MINISTRE (11)</b> 11-61-2 Diensten voor programmatie van het wetenschapsbeleid - gedeelte onderwijs en cultuur - externe betrekkingen Services de programmation de la politique scientifique - partie éducation et culture - relations extérieures</p> <p><i>Overschrijdingen van kredieten eigen aan het jaar 1992</i> <i>Dépassements des crédits de l'année 1992</i></p> <p><b>JUSTITIE (12)</b> <b>JUSTICE (12)</b> 12-02-0 Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken - Werking van het Kabinet Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques - Fonctionnement du Cabinet</p> <p><b>BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN (13)</b> <b>INTERIEUR ET FONCTION PUBLIQUE (13)</b> 13-02-0 Kabinet van de Minister van Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen - Werking van het Kabinet Cabinet du Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales - Fonctionnement du Cabinet</p> <p><b>LANDBOUW (31)</b> <b>AGRICULTURE (31)</b> 31-11-0 Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw - Werking van het Kabinet Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture - Fonctionnement du Cabinet</p> <p>TOTAAL TOTAL</p>	<p>642.647 (1)</p> <p>8.591.734 (2)</p> <p>1.659.999 (2)</p> <p>803.701 (2)</p> <p>11.055.434</p>
<p>ALGEMEEN TOTAAL TOTAL GENERAL</p>	<p>11.698.081</p>

- 
- (1) Overschrijding te wijten aan het verwerpen van kredietoverdrachten door de vaststelling van de kredietoverschrijding in de rekening van uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1991 op het niveau van de programmakredieten i.p.v. op het niveau van de basisallocaties  
Dépassement dû au rejet des reports de crédits suite à la constatation des dépassements de crédits dans le compte d'exécution du budget pour l'année budgétaire 1991 au niveau des crédits de programmes au lieu d'au niveau des allocations de base.
- (2) Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, vrijgesteld van het visum van het Rekenhof  
Dépassement dû au paiement des dépenses fixes, non soumises au visa de la Cour des comptes

## TABEL F -- TABLEAU F

**Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1992**  
Verwijzing : 150e Boek van het Rekenhof, deel II A

**Compte du budget de l'année budgétaire 1992**  
Référence: 150e Cahier de la Cour des Comptes, fascicule II A

**A. ontvangsten****A. Recettes****I. Lopende Ontvangsten****I. Recettes courantes**

## Fiscale ontvangsten

## Recettes fiscales

Directe belastingen	732.533.755.430
Douane en accijnzen	165.831.577.092
B.T.W., Registratie en Domeinen	203.739.119.361
Totaal fiscale ontvangsten	1.102.104.451.883

Contributions directes
Douanes et accises
T.V.A., Enregistrement et Domaines
Total des recettes fiscales

## Niet-fiscale ontvangsten

## Recettes non-fiscales

Financiën	76.048.076.207
Andere departementen	58.814.774.022
Totaal niet-fiscale ontvangsten	134.862.850.229
Totaal voor de lopende ontvangsten	1.236.967.302.112

Finances
Autres départements
Total des recettes non fiscales
Total des recettes courantes

**II. Kapitaalontvangsten****II. Recettes de capital**

## Fiscale ontvangsten

## Recettes fiscales

B.T.W., Registratie en Domeinen	39.111.065
---------------------------------	------------

T.V.A., Enregistrement et Domaines
------------------------------------

## Niet-fiscale ontvangsten

## Recettes non-fiscales

Financiën	1.122.606.221
Andere departementen	3.333.996.067
Totaal niet-fiscale ontvangsten	4.456.602.288
Totaal voor de kapitaalontvangsten	4.495.713.353

Finances
Autres départements
Total des recettes non fiscales
Total des recettes de capital

**III. Opbrengst der leningen****III. Produit des emprunts**

Totaal voor de opbrengst der leningen	1.171.181.276.801
---------------------------------------	-------------------

Total des produits des emprunts
---------------------------------

**B. Uitgaven****B. Dépenses**

<b>I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten</b>		<b>I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés</b>
Begrotingen		Budgets
Dotaties	0	Dotations
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN		DEPARTEMENTS D'AUTORITE
Diensten van de Eerste Minister	1.835.957.044	Services du Premier Ministre
Justitie	2.036.956.662	Justice
Binnenlandse Zaken	3.439.429.375	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	3.084.303.820	Affaires étrangères et Commerce extérieur

Ontwikkelingssamenwerking	879.834.982	Coopération au Développement
Landsverdediging	11.893.380.068	Défense nationale
Rijkswacht	1.107.262.595	Gendarmerie
Financiën	36.130.026.208	Finances
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	60.407.150.754	Sous-total départements d'autorité
<b>SOCIALE DEPARTEMENTEN</b>		<b>DEPARTEMENTS SOCIAUX</b>
Pensioenen	777.426.548	Pensions
Middenstand	53.346.692	Classes moyennes
Tewerkstelling en Arbeid	146.766.611	Emploi et Travail
Sociale Voorzorg	1.001.068.418	Prévoyance sociale
Volksgezondheid en Leefmilieu	2.180.113.704	Santé publique et Environnement
Subtotaal Sociale Departementen	4.158.721.973	Sous-total départements sociaux
<b>INFRASTRUCTUUR EN ECONOMIE</b>		<b>INFRASTRUCTURE ET ECONOMIE</b>
Landbouw	594.857.217	Agriculture
Economische Zaken	591.554.152	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	2.865.903.398	Communications et Infrastructuur
Posterijen, Telegrafie en Telefonie	14.189.542	Postes, Télégraphes et Téléphones
Subtotaal Infrastructuur en Economie	4.066.504.309	Sous-total Infrastructuur et Economie
Rijksschuld	9.945.487.258	Dette publique
<b>Algemeen totaal</b>	<b>78.577.864.294</b>	<b>Total général</b>

II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar			II. Dépenses sur crédits de l'année en cours
Begrotingen	Kredieten --- Crédits:		Budgets
	(a) Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés		
	(b) Gesplitste Ordonnanceringskredieten Crédits dissociés d'ordonnancement		
	(c) Variabele Kredieten Crédits variables		
BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S			BUDGET SANS PROGRAMMES
Dotaties	(a)	11.229.713.749	Dotations
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN			DEPARTEMENTS D'AUTORITE
Diensten van de Eerste Minister	(a)	15.897.229.061	Services du Premier Ministre
	(b)	2.889.353.042	
	(c)	6.854.500	
Justitie	(a)	25.804.048.727	Justice
	(b)	58.219.836	
	(c)	29.251.382	
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	(a)	8.330.337.401	Intérieur et Fonction Publique
	(b)	549.436.126	
	(c)	134.866.144	
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	(a)	7.151.905.746	Affaires étrangères et Commerce extérieur
	(b)	1.536.120.382	
	(c)	3.863.423	

Ontwikkelingssamenwerking	(a)	13.501.714.937	Coopération au Développement
	(b)	806.043.930	
	(c)	160.895.148	
Landsverdediging	(a)	69.274.001.862	Défense nationale
	(b)	14.483.307.436	
	(c)	995.347.966	
Rijkswacht	(a)	21.711.455.166	Gendarmerie
	(b)	1.009.190.986	
	(c)	905.497	
Financiën	(a)	60.842.283.276	Finances
	(b)	15.283.715	
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	(a)	222.512.976.176	Sous-total départements d'autorité
	(b)	22.346.955.453	
	(c)	1.331.984.060	
SOCIALE DEPARTEMENTEN			DEPARTEMENTS SOCIAUX
Pensioenen	(a)	213.196.052.483	Pensions
	(c)	36.175.287.474	
Middenstand	(a)	6.713.045.264	Classes moyennes
	(b)	19.591.133	
Tewerkstelling en Arbeid	(a)	37.378.321.682	Emploi et Travail
	(b)	20.079.331	
	(c)	2.256.514.336	
Sociale Voorzorg	(a)	197.348.593.648	Prévoyance sociale
	(b)	47.647.311	
	(c)	19.118.611	
Volksgezondheid en Leefmilieu	(a)	46.253.989.868	Santé publique et Environnement
	(b)	442.165.038	
	(c)	356.304.037	
Subtotaal Sociale Departementen	(a)	497.890.002.945	Sous-total départements sociaux
	(b)	529.482.813	
	(c)	38.807.224.458	
INFRASTRUCTUUR EN ECONOMIE			INFRASTRUCTURE ET ECONOMIE
Landbouw	(a)	6.460.604.297	Agriculture
	(b)	3.374.959.609	
	(c)	1.784.378.200	
Economische Zaken	(a)	26.716.924.794	Affaires économiques
	(b)	1.938.036.424	
	(c)	318.035.523	
Verkeer en Infrastructuur	(a)	76.682.458.594	Communications et Infrastructuur
	(b)	4.621.204.469	
Posterijen, Telegrafie en Telefonie	(a)	12.743.010.547	Postes, Télégraphes et Téléphones
Subtotaal Infrastructuur en economie	(a)	122.602.998.232	Sous-total infrastructure et économie
	(b)	9.934.200.502	
	(c)	2.102.413.723	
Rijksschuld	(a)	1.019.184.858.884	Dette publique
	(c)	269.875.868.778	

Totaal	(a)	1.873.420.549.986	Total
	(b)	32.810.638.768	
	(c)	312.117.491.019	
<b>Algemeen totaal</b>		<b>2.218.348.679.773</b>	<b>Total général</b>

**C. Samenvatting****C. Récapitulation****I. Ontvangsten****I. Recettes**

Lopende ontvangsten	1.236.967.302.112	Recettes courantes
Kapitaalontvangsten	4.495.713.353	Recettes de capital
Opbrengst der leningen	1.171.181.276.801	Produits des emprunts
	-----	
Totaal	2.412.644.292.266	Total

**II. Uitgaven****II. Dépenses**

Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten	78.577.864.294	Dépenses sur crédits non dissociés reportés
Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar		Dépenses sur crédits de l'année en cours
Niet-gesplitste kredieten	1.873.420.549.986	Crédits non dissociés
Gesplitste ordonnanceringskredieten	32.810.638.768	Crédits dissociés d'ordonnancement
Variabele kredieten	312.117.491.019	Crédits variables
Subtotaal	2.218.348.679.773	Sous-Total
Totaal	2.296.926.544.067	Total
Ontvangstenexcedent voor het begrotingsjaar 1992	115.717.748.199	Excédent des recettes pour l'année budgétaire 1992



TABEL G

TABLEAU G

## AFZONDERLIJKE SECTIE - SECTION PARTICULIERE

## Samenvatting 1992 - Récapitulation 1992

MINISTERIES EN DIENSTEN MINISTRES ET SERVICES	ONTVANGSTEN - RECETTES			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven --- DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 01.01.1992 --- SOLDES au 01.01.1992	SALDI per 31.12.1992 --- SOLDES au 31.12.1992
	Totaal	Stortingen bij de Thésaurie en bij de Staatskassier --- Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Totaal	Geregulariseerde betalingen --- Paiements régularisés	Betalingen die te regulariseren blijven --- Paiements restant à régulariser				
	Total	Versements chez les comptables	Total	Paiements régularisés	Paiements restant à régulariser				
ST I : TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN									
ST I : FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION									
F	1,026,319,817,897	301,273,639	1,026,018,544,258	571,363,362,899	454,955,879,798	575,200	-545,200	30,000	
F	6,601,070,428	0	6,601,070,428	0	6,601,070,428	0	0	0	
ST II : STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER									
S	1,032,920,888,325	301,273,639	1,032,619,614,686	571,363,362,899	461,556,950,226	575,200	-545,200	30,000	
ST II : SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE									
E	2,027,161,181	0	2,027,161,181	84,840,022	2,022,406,275	-80,085,116	965,207,953	885,122,837	
F	795,020,581	0	795,020,581	0	742,423,255	52,597,326	149,075,188	201,672,514	
J	1,664,090	0	1,664,090	0	1,398,795	265,295	491,843	757,138	
E	6,645,348	0	6,645,348	7,234,564	0	-589,216	2,068,280	1,479,064	
C	268,877	0	268,877	0	276,854	-7,977	406,663	398,686	
F	4,842,297,436	1,812,811,587	3,029,485,849	281,938,729	5,795,386,605	-1,235,027,898	1,653,174,594	418,146,696	
N	602,408	0	602,408	0	661,784	-59,376	217,933	158,557	
V	24,347,382	0	24,347,382	0	25,796,134	-1,448,752	3,514,075	2,065,323	
T	4,774,950,018	0	4,774,950,018	4,471,624,110	0	303,325,908	-1,288,409,747	-985,083,839	
ST III	12,472,957,321	1,812,811,587	10,660,145,734	4,845,637,425	8,588,349,702	-961,029,806	1,485,746,782	524,716,976	
ST III									
C	11,051,946,539	7,943,681,828	3,108,264,711	2,260,486,965	8,845,997,934	-54,538,360	2,160,491,279	2,105,952,919	
TOTAL GENERAL	1,056,445,792,185	10,057,767,054	1,046,388,025,131	578,469,487,289	478,991,297,862	-1,014,992,966	3,645,692,861	2,630,699,895	